DIMENSIONS / DIMENSIONES / DIMENSIONS

For Par 56 Sealed Beam Lamp / Para foco sellado Par 56 / Pour lampe scellée Par 56

Length of cable run between transformer & deck box Longitud del cable entre el transformador y la caja de conexiones Longueur du câble entre le transformateur et la boîte de connexion			
	Cable Core Area / Área del alma del cable / Surface de l'âme du câble		
Connections	**4mm²**	**6mm²**	**10mm²**
(L-N1) 13V	5M	7M	12M
(L-N2) 14V	6-10M	8-15M	13-25M
(L-N3) 15V	11-15M	16-23M	26-38M
(L-N4) 16V	16-20M	24-30M	39-50M

If Using Halogen Lamp Units Please Note The Following

The choice of cable size is decided by the length of the cable run between the transformer and the deck box. For cable runs up to 21 metres 1.5mm² is suitable. For cable runs up to 34.5 metres use 2.5mm². The maximum cable lengths shown will produce an approximate reduction in lamp brightness of 10%. The minimum length of cable between transformer and deck box must be 5 metres.

Si utiliza unidades de luces halógenas, tenga en cuenta lo siguiente:

El tamaño del cable depende de la longitud del recorrido del cableado entre el transformador y la caja de conexiones. Para recorridos de hasta 21 metros, se recomienda el cable de 1,5 mm². Para recorridos de hasta 34,5 metros, se recomienda cable de 2,5 mm². Las longitudes máximas de cable indicadas reducirán la luminosidad de las lámparas en un 10%. La longitud mínima del cable entre el transformador y la caja de conexiones debe ser de 5 metros.

Si vous utilisez des lampes halogènes, veuillez noter ce qui suit:

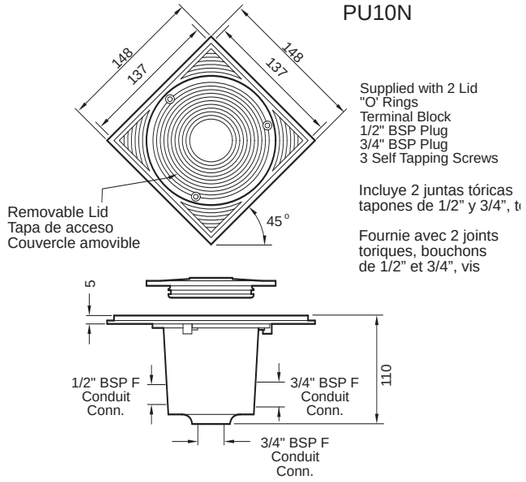
Le choix de la taille du câble est dicté par la longueur du câble entre le transformateur et le coffre. Pour les longueurs de câble d'un maximum de 21 mètres, 1,5mm2 est acceptable. Pour les longueurs de 34,5 mètres, utilisez 2,5mm2 . Les longueurs de câble maximum indiquées produisent une réduction de l'éclairage de 10% environ. La longueur de câble minimum entre le transformateur et le coffre doit être de 5 mètres.

If you should require further technical information please do not hesitate to contact us.
Si requieren mayor información no duden ponerse en contacto con nosotros.
Si vous désirez des informations techniques supplémentaires, n'hésitez pas nous contacter.

14.07.04

This literature is intended as a guide. The Company reserve the right to change the specification without notice.

PU10N

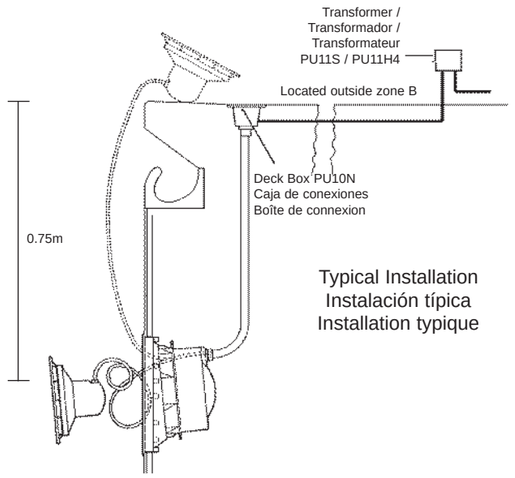


Supplied with 2 Lid "O' Rings
Terminal Block
1/2" BSP Plug
3/4" BSP Plug
3 Self Tapping Screws

Incluye 2 juntas tóricas tapones de 1/2" y 3/4", t

Fournie avec 2 joints toriques, bouchons de 1/2" et 3/4", vis

Salidas roscadas
Sorties taraudées



Typical Installation
Instalación típica
Installation typique

Uniclass	EPIC
L8133:L747336	K733:B773

CI/SfB			
541/4	(63)	X	

FEATURES

- Suitable for concrete and liner pools.
- Complete kits include wet niche, flexible conduit, cover plate, lens cover, sealed lamp housing with 300 watt 12v bulb or 100w 11.5v 3000 hour halogen lamp.
- Fitted easy-change 'super strength' clear safety cover.
- Niche designed to angle light beam down 5 degrees to eliminate pool side glare.
- 2.8m, 5m, and 8m cable lengths.
- Locating lugs and combination pozi-drive/slotted housing screws for quick and easy bulb changing.

- Para piscinas de hormigón y piscinas liner
- El kit completo incluye un nicho subacuático, un conducto flexible, placa obturadora, una cubierta para la lente, una carcasa sellada para el proyector con una lámpara de 300W y 12V, o con lámpara halógena de 100 y 11.5V con capacidad para 3.000 horas.
- Con cubierta de seguridad transparente incorporada, superresistente y fácil de cambiar.
- El nicho está diseñado para inclinar la luz con un ángulo descendente de 5 grados, para evitar el deslumbramiento.
- cables de 2.8, 5, 8 m de longitud.
- Espigas de colocación y combinación de tornillos Pozi-drive y de cabeza ranurada para cambiar las lámparas con más rapidez y facilidad.

- Adapté aux piscines en béton et à liner
- Les kits comprennent une niche sous-marine, un conduit flexible, une plaque de recouvrement, un couvercle de lentille, projecteur scellé avec une ampoule de 12v 300 watts ou ampoule lampe halogène 100 watts 11.5v 3000 heures.
- Un couvercle de sécurité transparent haute résistance à installation facile.
- Une niche conçue pour orienter l'éclairage de 5 degrés vers le bas pour éliminer l'effet d'éblouissement sur le côté de la piscine.
- Longueurs de câble de 2,8m, 5m et 8m.
- Pattes de fixation et vis à filets interrompus/pozi pour changer facilement et rapidement les ampoules.

Certikin international ltd

UNDERWATER LIGHTING

Iluminación subacuática • Eclairage sous l'eau

Certikin's range of top quality swimming equipment is designed for all types of swimming pools. By using only Certikin equipment you will ensure ease of supply now and in the future.

La gama Certikin de equipos de alta calidad está diseñada para todas las piscinas. Al utilizar exclusivamente equipos de Certikin, tendrá garantizado un fácil suministro de piezas, tanto ahora como en el futuro.

La gamme d'équipements de haute qualité de Certikin est adaptée à tous les types de piscines. En sélectionnant l'équipement Certikin, vous choisissez une fourniture garantie aujourd'hui et demain.

Certikin Underwater Lights

UNDER WATER LIGHTING

Underwater Light PU9
The Certikin underwater light incorporates features absent from other underwater systems. The unique Micallef fittings at the niche and deck box enable the installer to fit non-standard conduit lengths. 15m reels are available – part no. **SPC464**.

Every light comes complete with a factory fitted clear polycarbonate safety cover **(PU15C)**. Also available in blue, red and green, these can be purchased along with a compatible front plate to suit existing installations **(PU15N)**.

Every light comes with a finishing fascia ring. The liner/shutter version clips onto the clamp plate hiding unsightly screw heads; the concrete version is easily fitted to the niche surround and is designed to cover tiling edges.

The fascia rings are compatible with all Certikin underwater lights manufactured since 1968 and are available as spares for retro-fitting (Concrete – **SPC475**; Liner **SPC476**).

Bulb changing is now easier than ever with combination pozidrive / slotted screw heads, locating lugs and high-tech nickel plated inserts.

The niche is cleverly designed to angle the beam down by 5 degrees which means the lights can be positioned to accomplish the optimum effect in the pool without glare at the poolside.

PU9CS 300W 12V for concrete pools

PU9LS 300W 12V for liner pools

PU9CLS 300W 12V ror concrete 'shutter' pools

PU9CH 100W 11.5V Halogen for concrete
PU9LH 100W 11.5V Halogen for liner pools
PU9CLH 100W 11.5V Halogen for concrete 'shutter' pools

Replacement sealed unit PU93S/H/ST
Replacement 'guts' units with conventional or halogen bulbs **PU93S** or **PU93H**. Each pack includes the entire internal unit for the PU9 light, a new **PU10N** deck box lid, screws and a pull string for easy installation.

PU9HG. For all existing Certikin halogen light installations, the **PU9HG** unit provides the easiest possible bulb change. Simply unplug the quick release cable at the pool side and plug in the new unit.

PU9ST – Alternative to **PU93S** gut pack comes complete with stainless steel front plate.

Replacement bulb kits PU8 & SPC556HN

The **PU8** is the only replacement bulb kit suitable for the conventional 300 watt light, it is supplied complete with accessories essential when changing the bulb – o'ring , terminal screws and emery paper for cleaning the cable terminals.

The MK2 halogen bulb kit (**SPC556HN**) includes a replacement bulb, a cleaning cloth for polishing the stainless steel reflector and a replacement o'ring.

Deck Box PU10N
Deck mounted junction box for connecting the cables between the u/w light and the transformer. The **PU10N** has a square frame to make tiling easier and its double o'ring sealing system makes it IP65 – jet proof and water tight.

Underwater light connector PU9UC
The u/w light 'quick release connector' (**PU9UC**) rated as IP68 – completely submersible – this optional accessory can be fitted to the cable of existing conventional underwater lights. Designed to be wired in minutes it means that future bulb changing can be carried out away from the poolside.

ILUMINACIÓN SUBACUÁTICA

Luz subacuática PU9
Los proyectores de Certikin tienen ventajas que otros no poseen. Los exclusivos accesorios Micallef del nicho y la caja de conexiones permiten instalar conductos de longitudes no estándar. Disponible en bobinas de 15 m (código **SPC464**).

Todas los proyectores se suministran con una tapa de seguridad de policarbonato transparente instalada en fábrica (**PU15C**). Disponibles también en azul, rojo y verde. Mediante una placa frontal son compatibles con instalaciones ya existentes (**PU15N**).

Todas los proyectores disponen de un aro embellecedor. La versión para piscinas liner se sostiene en la placa de fijación, con lo que las cabezas de los tornillos quedan ocultas; la versión para piscinas de hormigón se ajusta fácilmente al marco del nicho y está diseñada para ocultar los bordes de los azulejos.

El aro embellecedor es compatible con todos los proyectores Certikin fabricados desde 1968, y se suministran como piezas de repuesto para actualizar los proyectores ya instalados (hormigón armado: **SPC475**; liner PVC: **SPC476**).

Cambiar las lámparas ahora es más fácil que nunca, gracias a la combinación de tornillos Pozi-drive y de cabeza ranurada, a las espigas de colocación, y a las avanzadas piezas intercaladas chapadas en níquel.

El nicho tiene un inteligente diseño que inclina el haz de luz hacia abajo en 5 grados, y así se pueden colocar los proyectores de forma que consigan un efecto óptimo en la piscina sin deslumbrar a las personas situadas alrededor de la misma.

PU9CS de 300 W y 12 V para piscinas de hormigón

PU9LS de 300 W y 12 V para piscinas liner

PU9CLS de 300 W y 12 V para piscinas embaldosadas con hormigón

PU9CH halógenas de 100 W y 11,5 V para piscinas hormigón

PU9LH halógenas de 100 W y 11,5 V para piscinas liner

PU9CLH halógenas de 100 W y 11,5 V para piscinas embaldosadas

Unidad sellada de repuesto PU93S/H/ST. Unidades internas con lamparas convencionales o halógenas **PU93S** o **PU93H**. Kits incluyen la unidad interna completa para el proyector, una nueva tapa para la caja de conexiones **PU10N**, tornillos y un tirador de cuerda para hacer más fácil la instalación.

PU9HG. Para todas las instalaciones existentes de proyectores halógenos Certikin, la unidad **PU9HG** proporciona el cambio más fácil de lámparas. Solo hace falta desenchufar el cable de desconexión rápida del lateral de la piscina y enchufar la nueva unidad.

PU9ST, la alternativa al kit del interior del proyector **PU93S**, se suministra con una placa frontal de acero inoxidable.

Kits de lámparas de repuesto: PU8 y SPC556HN
El **PU8** es el único kit de lámparas de repuesto que sirve para la luz convencional de 300W, y se suministra con todos los accesorios necesarios para cambiar la lámpara: junta tórica, tornillos de terminales y papel de lija para limpiar los terminales de los cables.

El kit MK2 de la lámpara halógena (**SPC556HN**) incluye una lámpara de repuesto, un paño de limpieza para pulir el reflector de acero inoxidable y una junta tórica de repuesto.

Caja de conexiones PU10N
Caja de conexiones montada en la plataforma de la piscina para conectar los cables entre el proyector y el transformador. La **PU10N** tiene una tapa cuadrada para la fácil instalación del revestimiento. Un doble sistema de sellado por juntas tóricas la convierten en IP65: a prueba de chorros e impermeable.

Conector PU9UC para proyector
El conector para proyectores de desconexión rápida (**PU9UC**) de IP68, es decir, es totalmente sumergible. Este accesorio opcional puede conectarse al cable de proyectores existentes. Al estar diseñado para conectarlo al cableado en cuestión de minutos, los sucesivos cambios de lámparas pueden llevarse a cabo lejos de la piscina.

ECLAIRAGE SOUS L'EAU

Projecteur PU9
Les projecteurs Certikin offrent des caractéristiques que vous ne retrouverez pas ailleurs. Les fixations Micallef uniques en leur genre qui équipent la niche et le coffre permettent à l'installateur de mettre en place des longueurs de conduit non standard. Nous proposons des bobines de 15m – pièce no. **SPC464**.

Chaque projecteur est doté d'un couvercle de sécurité en polycarbonate transparent installé à l'usine (**PU15C**). Disponibles avec une plaque avant pour une excellente adaptation aux installations existantes, ils se déclinent en bleu, rouge et vert (**PU15N**).

Chaque projecteur est doté d'un enjoliveur. La version liner s'attache sur la plaque de fixation pour dissimuler les têtes de vis peu esthétiques ; la version béton s'installe facilement sur le contour de la niche, et elle est conçue pour recouvrir les rebords en carrelage.

Les enjoliveurs sont compatibles avec tous les projecteurs Certikin fabriqués depuis 1968, et sont proposés en pièces de rechange pour une modification ultérieure (béton – **SPC475**; liner **SPC476**).

Le remplacement des ampoules se fait à présent en toute facilité grâce aux vis pozi (à filets interrompus), aux pattes de fixation et aux pièces nickelées haute technologie.

La niche d'une conception ingénieuse abaisse l'éclairage de 5 degrés vers le bas, ce qui signifie que les lampes peuvent être placées de façon à obtenir un effet optimum dans la piscine sans inonder le bord de la piscine de lumière.

PU9CS 300W 12V pour les piscines en béton

PU9LS 300W 12V pour les piscines en liner

PU9CLS 300W 12V pour les piscines en béton à 'shutter'

PU9CH 100W 11,5V Halogène pour les piscines en béton

PU9LH 100W 11,5V Halogène pour les piscines en liner

PU9CLH 100W 11,5V Halogène pour les piscines en béton à 'shutter'

Unité scellée de remplacement PU93S/H/ST - Unités de remplacement avec ampoules traditionnelles ou halogènes **PU93S** ou **PU93H**. Chaque boîte comprend l'unité complète pour l'éclairage PU9, un nouveau couvercle de coffre **PU10N**, des vis et un cordon pour une installation facile.

PU9HG. Pour tous les projecteurs halogènes Certikin existants, l'unité **PU9HG** facilite les changements d'ampoule. Débranchez simplement le câble à décrochage rapide sur le côté de la piscine et branchez la nouvelle unité.

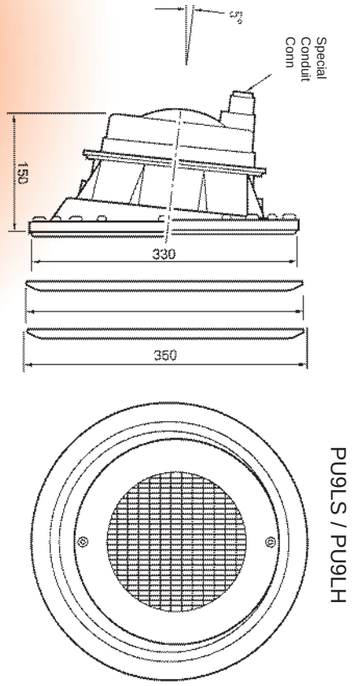
PU9ST – La variante du pack intérieur PU93S est doté d'une plaque avant en inox.

Kits de remplacement d'ampoule PU8 & SPC556HN
Le **PU8** est le seul kit de remplacement qui convienne au projecteur traditionnel 300 watts ; il comprend tous les accessoires nécessaires au remplacement des ampoules - le joint torique, les bornes de connexion et la toile émeri pour nettoyer les têtes de câble.

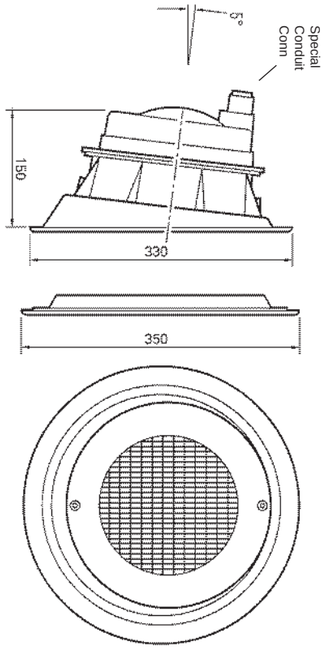
Le kit pour ampoule halogène MK2 (**SPC556HN**) comprend une ampoule de rechange, un chiffon pour nettoyer le réflecteur en inox et un joint torique de remplacement.

Boîte de connexion PU10N
Une boîte de connexion installée sur la terrasse pour raccorder les câbles entre le projecteur et le transformateur. Le **PU10N** est doté d'un couvercle carré pour faciliter la pose du carrelage et son système d'étanchéité à double joint torique le rend conforme à IP65- étanche à l'eau et aux jets.

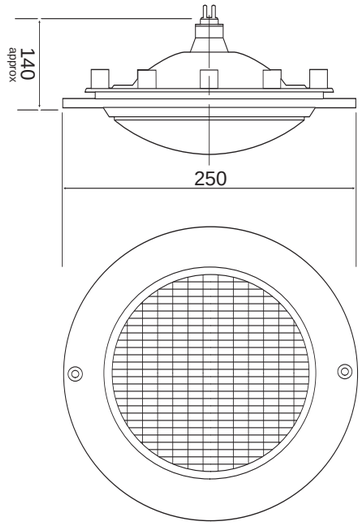
Connecteur pour l'éclairage sous l'eau PU9UC
Le connecteur rapide (**PU9UC**) IP68 – entièrement submersible – Cet accessoire optionnel peut être installé sur le câble des projecteurs traditionnels existants. Conçu pour être raccordé en quelques minutes, le remplacement des ampoules peut se faire à distance de la piscine.



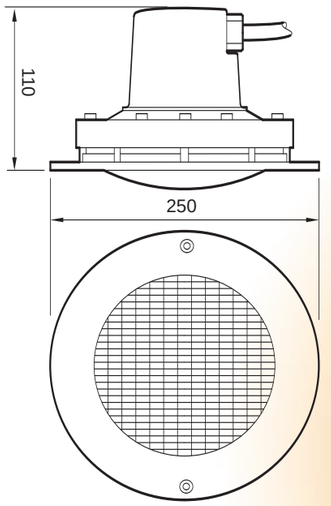
PU9LS / PU9LH



PU9CS / PU9CH



PU9HG



PU93S

DIMENSIONS